

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
7 April 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/031065 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **D21F 9/00, 3/02**

(21) International Application Number:  
PCT/EP2004/052224

(22) International Filing Date:  
17 September 2004 (17.09.2004)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:  
03021859.8 26 September 2003 (26.09.2003) EP

(71) Applicant (for all designated States except US): **VOITH  
FABRICS PATENT GMBH [DE/DE]**; Sankt Pöltener Str.  
43, 89522 HEIDENHEIM (DE).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **SILVA, Luiz [BR/BR]**;  
Rua Victory Savoia 46, Campo Limpo Paulista (BR).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every  
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,

AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN,  
CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every  
kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,  
ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),  
European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI,  
SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ,  
GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Declaration under Rule 4.17:**

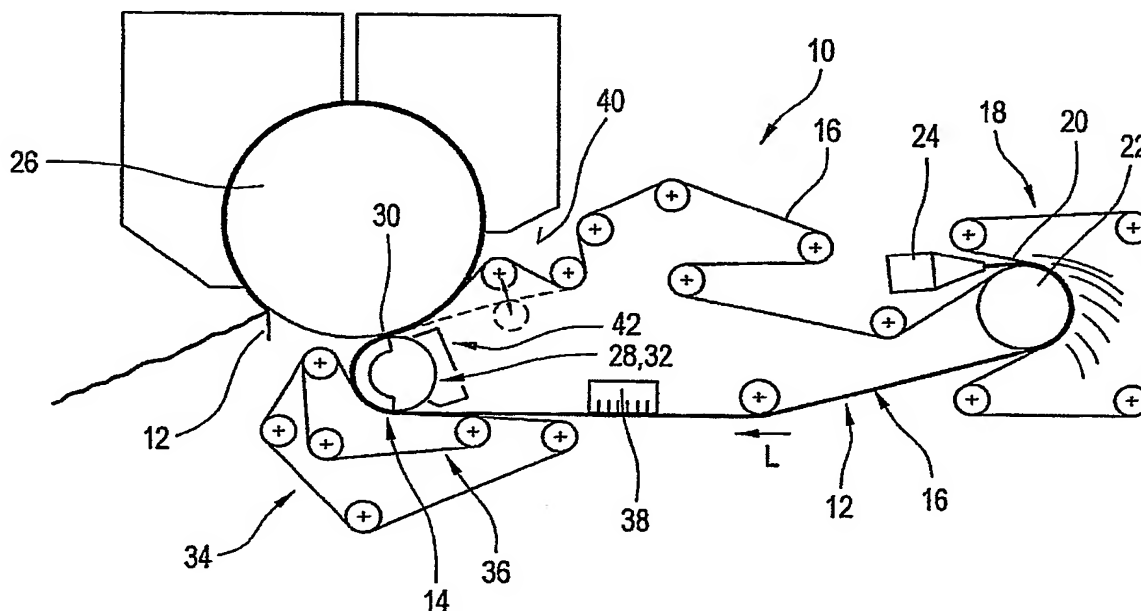
— of inventorship (Rule 4.17(iv)) for US only

**Published:**

— with international search report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guid-  
ance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the begin-  
ning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: MACHINE FOR THE MANUFACTURE OF A FIBER MATERIAL WEB



(57) Abstract: A machine for the manufacture of a fiber material web (12), in particular a paper or card web, having a forming zone including at least one circulating endless dewatering belt (16, 18) includes at least one pressing zone (14) combined with a suction system.